



Dezember 2004

Porsche Club

News 4/04



Hier erfahren Sie mehr – Porsche Online: Telefon/Fax 01805 - 356 911 (EUR 0,12/min) oder www.porsche.com.

**Sie freuen sich schon das ganze Jahr auf Ihren Ski-Urlaub?
Einen Teil der Planung übernehmen wir für Sie.**

Porsche Winter-Check

Porsche Service

Mit dem Porsche Winter-Check sorgen wir dafür, daß Ihr Porsche die kalte Jahreszeit gut übersteht. Anhand speziell definierter Checklisten überprüfen wir seine technischen und mechanischen Funktionen, ziehen die Winterreifen auf oder lagern die Sommerreifen ein.



PORSCHE

Editorial

Liebe Porsche Club Präsidenten,

liebe Porsche Club Mitglieder,



2004 war für Porsche ein bewegtes Jahr: sowohl der neue 911 als auch der neue Boxster gingen an den Start. Damit haben wir in unserem Kerngeschäft ein deutliches Zeichen gesetzt und unseren Führungsanspruch als weltweit erfolgreichster Sportwagen-Hersteller unterstrichen.

Daß wir mit unseren neuen Modellen ins Schwarze getroffen haben, zeigten bereits die ersten Reaktionen der Medien. Die Schlagzeilen „Elfer in Bestform weckt den Sportsgeist“ oder „Brillanter neuer Boxster“ sind nur zwei Beispiele für ein weltweit äußerst positives Presseecho.

Sowohl der Elfer als auch der Boxster glänzen mit vielen technischen Neuerungen und verfeinerten Formen. Doch so viel wir auch geändert haben, einer Maxime sind wir treu geblieben: Perfektion durch Evolution, nicht durch Revolution. Der 911, der seit mehr als 40 Jahren gebaut wird, ist das beste Beispiel für diese Haltung. Er verdeutlicht, wie man Tradition mit durchdachten Veränderungen intelligent fortschreibt. Der Elfer ist damit zum renommiertesten Sportwagen-Klassiker geworden – und der Boxster ist auf dem besten Weg, es ihm gleichzutun.

Daß aus Porsche Fahrzeugen Klassiker werden – dazu leisten auch Sie, liebe Club Präsidenten und Club Mitglieder, einen wertvollen Beitrag. Sie bewahren nicht nur das Erbe der Marke Porsche, sondern halten es durch Ihre Aktivitäten lebendig. Viele Club Mitglieder sprühen geradezu vor Begeisterung für unsere Fahrzeuge – eine Begeisterung, die ansteckend ist, was die steigende Zahl der Porsche Enthusiasten zeigt. So hat es auch 2004 wieder mehrere Neugründungen von Porsche Clubs gegeben.

Dieses Engagement ist von unschätzbarem Wert auch für den wirtschaftlichen Erfolg unseres Unternehmens. Und daß wir im Geschäftsjahr 2003/04 erneut mit viel Schwung unterwegs waren, belegen eindrucksvoll unsere Kennzahlen: Absatz, Umsatz und Ergebnis stiegen auf ein neues Rekordniveau. Wachstumstreiber war der Cayenne, der sich in seinem ersten vollen Verkaufsjahr äußerst erfolgreich am Markt durchsetzte. Der sportliche Geländewagen stößt weltweit auf eine großartige Resonanz – das gilt auch für Porsche Clubs, in die er rege integriert wird.

Ohnehin wird unsere Produktoffensive weitergehen. Wir haben noch einiges in der Hinterhand, mit dem wir Kunden wie Wettbewerber überraschen wollen. Denn wir ruhen uns nicht auf dem Erreichten aus, sondern setzen alles daran, unseren Wachstumskurs fortzusetzen.

Dabei legen wir Wert darauf, den Porsche Clubs weiter eng verbunden zu bleiben. Wir wissen Ihr Engagement sehr zu schätzen. Deshalb ist es mir ein großes Anliegen, mich bei Ihnen, den Präsidenten und Mitgliedern der Porsche Clubs, ganz herzlich für Ihren 2004 geleisteten Einsatz zu bedanken.

Ich möchte Ihnen und Ihren Familien – auch im Namen meiner Vorstandskollegen – frohe Weihnachten und für das neue Jahr Gesundheit, Zufriedenheit und Erfolg wünschen. Gönnen wir uns eine Pause, um danach weiter mit voller Kraft für unsere gemeinsame Sache – die Marke Porsche – eintreten zu können.

Mit herzlichen Grüßen aus Zuffenhausen

Ihr

Dr. Wendelin Wiedeking

Porsche Clubbetreuer



Porsche Asia Pacific

Dr. Henrik Dreier
Tel.: +65 623 119 01
Fax: +65 653 891 13
E-Mail: henrik.dreier@porsche-ap.com



Porsche Cars Australia

Pamela Ward
Tel.: +61 394 730 911
Fax: +61 394 157 906
E-Mail: wardp@porsche.com.au



Porsche Austria

Helmuth A. Totschnig
Tel.: +43 (0)662 468 12 93
Fax: +43 (0)662 468 125 40
E-Mail: helmuth.totschnig@porsche.co.at



Porsche Croatia

Christian Springer
Tel.: +385 (0)165 25 251
Fax: +385 (0)134 73 809
E-Mail: christian.springer@porscheinterauto.hr



Porsche Dänemark

Anders Wincenty Czerkas
Tel.: +45 (0)46 911 993
Fax: +45 (0)46 911 996
E-Mail: info@mla.dk



Porsche Deutschland

Anke Brauns
Tel.: +49 (0) 711 911 123 82
Fax: +49 (0) 711 911 123 67
E-Mail: anke.brauns@porsche.de



Porsche Finnland

Harri Asunta
Tel.: +358 (0)947 732 00
Fax: +385 (0)947 732 11
E-Mail: harri.asunta@autocarrera.com



Porsche France

Frédéric Mohs
Tel.: +33 (0)15 519 91 70
Fax: +33 (0)15 519 91 41
E-Mail: frederic.mohs@porsche.fr



Porsche Griechenland

Sofia Kominou
Tel.: +30 (0)210 6 72 55 72
Fax: +30 (0)210 6 74 41 47
E-Mail: s.kominou@porsche.gr



Porsche Iberica

José Antonio Ruiz
Tel.: +34 (0)91 203 56 26
Fax: +34 (0)91 203 56 22
E-Mail: jruiz@porsche.es



Porsche Italia

Mauro Gentile
Tel.: +39 (0)98 292 965
Fax: +39 (0)49 870 68 31
E-Mail: mauro.gentile@porsche.it



Porsche Japan

Ayako Ishigaki
Tel.: +813 543 659 24
Fax: +813 543 659 18
E-Mail: ayako.ishigaki@porsche.co.jp



Porsche Latin America

Markus Nels
Tel.: +1 786 425 24 30
Fax: +1 786 425 22 12
E-Mail: nels@porschelatinamerica.com



Porsche Middle East und Afrika

Jasmin Rawlinson
Tel.: +9 714 299 58 23
Fax: +9 714 299 49 11
E-Mail: rawlinson@porsche-me.ae



Porsche Cars North America

Jack Bair
Tel.: +1 770 290 35 74
Fax: +1 770 290 37 02
E-Mail: jbair@porsche-cars.com



Porsche Niederlande

Saskia van Doorn
Tel.: +31 (0)33 494 95 40
Fax: +31 (0)33 494 41 80
E-Mail: saskia.von.doorn@pah.nl



Porsche Polen

Jarek Sliwka
Tel.: +48 (0)61 65 05 911
Fax: +48 (0)61 65 05 919
E-Mail: sliwaka@kulczyktradex.com.pl



Porsche Russland

Oksana Khartonuk
Tel.: +7 (0)95 782 91 11
Fax: +7 (0)95 741 39 11
E-Mail: oksana.khartonuk@porsche.ru



Porsche Schweiz

Angela Ricklin
Tel.: +41 (0)564 639 249
Fax: +41 (0)564 639 516
E-Mail: angela.ricklin@amag.ch



PSE Sverige

Ola Nilsson
Tel.: +46 (0)8 55 386 912
Fax: +46 (0)8 55 386 922
E-Mail: ola.nilsson@porsche.se



Porsche Tschechien

Richard Vejera
Tel.: +420 (0)2 57 10 71 16
Fax: +420 (0)2 57 10 71 13
E-Mail: richard.vejera@porsche.cz

Porsche Ungarn

Gèza Aradi
Tel.: +36 (0)1 4 51 54 70
Fax: +36 (0)1 4 51 55 77
E-Mail: garadi@porsche.hu

In eigener Sache:

Um uns die Arbeit bei der Erstellung der Porsche Club News zu erleichtern, möchten wir Sie bitten, daß Sie uns Ihre Beiträge per E-Mail zukommen lassen. Hängen Sie Ihre textlichen Beiträge als Wordfile an. Ihre Bilder speichern Sie bitte vorzugsweise im **Tiff-Format**, gegebenenfalls im JPEG-Format (Mindestauflösung **300 dpi**, bei einer realen Größe von mind. **13 cm Breite**, als RGB oder CMYK). Achten Sie bitte darauf, daß **keine** „Verpixelungen“ in den Bildern auftreten und Sie die Bilder **nicht** als indizierte Farben (Web-Farbscala) speichern. Wordfiles oder Powerpoint Präsentationen mit eingebetteten Bildern können wir leider nicht in einer druckreifen Qualität weiterbearbeiten.

Ihre Redaktion

Internet:

Im Internet sind jeweils die aktuelle Porsche Club News, sowie archivierte Ausgaben von der Nummer 1/99 an, unter: www.porsche.com, abrufbar.

Internes:

Ihr Team in der Porsche Clubbetreuung:

Jutta Aldenhoff, Leitung
Anne Philipp
Volker Spannagel

Tel.: +49 (0)711 911-8014
Tel.: +49 (0)711 911-8397
Tel.: +49 (0)711 911-8307
Fax: +49 (0)711 911-8989

E-Mail: Jutta.Aldenhoff@porsche.de
E-Mail: Anne.Philipp@porsche.de
E-Mail: Volker.Spannagel@porsche.de
Club E-Mail: porsche.club@porsche.de

Redaktion:
Anne Philipp, Clubbetreuung

Layout und Gestaltung:
Porsche Engineering
Services GmbH

Druck:
Druckerei Goss GmbH

Erscheinungsweise:
5 mal im Jahr

Fotonachweise:
Verfasser der Beiträge
Porsche AG

Dr. Ing. h.c. F. Porsche
Aktiengesellschaft
Porschestr. 15–19
D-71634 Ludwigsburg
Germany
www.porsche.com

Redaktionsschluß für die

PC News 1/2005 ist der 15.12.2004
PC News 2/2005 ist der 18.03.2005
PC News 3/2005 ist der 23.05.2005

Inhalt

1. Neues von der Porsche AG

Die Uhr zum Auto: Porsche Design PTC 911 Limited Edition	Seite 6
Jubiläum: 30 Jahre Porsche 911 Turbo	Seite 7
Porsche Ersatzteilerfertigung – Porsche Carrera für eine Reha-Klinik	Seite 8

2. Infobörse

Eventkalender 2005	Seite 9
Eventankündigungen 2005	Seite 9
Neues Porsche Speedster Buch	Seite 11
Porsche Design Driver's Selection	Seite 12
Porsche Tequipment	Seite 13
Porsche für jeden Tag	Seite 14

3. Clubmanagement

Porsche Clubsport-Reglement	Seite 16
-----------------------------	----------

4. Reportage

Porsche Clubbetreuung – Werksbesuche 2004	Seite 17
Porsche Club Great Britain – Precision 911 – Vorstellung des neuen Porsche 911 in Großbritannien	Seite 20
Porsche Club Isartal-München e.V. – Fahrt ins Trention	Seite 21
Porsche Club Baden e.V. – Club-Jubiläum	Seite 22
Porsche Clubs Frankreich – Glückliche Porsche Clubpräsidenten	Seite 23
Porsche Club Seetal Luzern – Fahrtraining in Magny Cours	Seite 23

5. Reportagen Classic

Porsche Classic – AvD-Odtimer-Grand-Prix am Nürburgring	Seite 25
Club Porsche France 911 Classic – Le Mans Classic 2004	Seite 28
Porsche Diesel Tractor Register, USA – Gmund West 2004	Seite 31
Porsche Club Tirol – Porsche Clubs bei der Ennstal Classic	Seite 32